

ПРОТОКОЛ № 14

относно търговията с продукти и изделия от въглища и стомана

Член 1

Настоящият протокол се прилага по отношение на продуктите, влизащи в приложното поле на двустранните споразумения за свободна търговия (наричани за краткост по-нататък „Споразумения за свободна търговия“), сключени между Европейската общност за въглища и стомана и нейните държави-членки от една страна, и от отделните страни от ЕАСТ от друга страна, или при необходимост между държавите-членки на Европейската общност за въглища и стомана и съответните страни от ЕАСТ.

Член 2

1. Споразуменията за свободна търговия остават непроменени, освен ако в разпоредбите на настоящия протокол не е предвидено друго. Споразумението за ЕИП се прилага в случаите, когато не се прилагат споразуменията за свободна търговия. Когато основните разпоредби на споразуменията за свободна търговия продължават да бъдат прилагани, институционалните разпоредби на горепосочените споразумения също се прилагат.

2. Количествените ограничения при износ, мерките с еквивалентен ефект и митата и таксите с еквивалентен ефект, прилагани при търговията в рамките на Европейското икономическо пространство, се премахват.

Член 3

Договарящите се страни не могат да въвеждат никакво ограничение нито административна или техническа разпоредба, които при търговията между договарящите се страни могат да създадат пречки пред свободното движение на продуктите, влизащи в полето на действие на настоящия протокол.

Член 4

Основните правила на конкуренцията относно операциите, свързани с продуктите и изделията, които влизат в полето на действие на настоящия протокол, фигурират в протокол № 25 към Споразумението за ЕИП. Вторичното законодателство фигурира в протокол № 21 и в приложение XIV.

Член 5

Договарящите се страни прилагат правилата, свързани с отпускането на помощи за стоманената промишленост. Те признават по-специално обосноваването на правилата на Общността за отпускане на помощи за стоманената промишленост, които са определени от Решение 322/89/ЕОВС на Комисията, чиято валидност изтича на 31 декември 1991 г., и приемат тези правила. Договарящите се страни декларират, че се ангажират да включат в Споразумението за ЕИП новите правила на Общността относно отпускането на помощи за стоманената промишленост след влизането в сила на

Споразумението за ЕИП, при положение че тези правила бъдат сходни по съдържание с правилата от Решение 322/89/ЕОВС.

Член 6

1. Договарящите се страни обменят информация относно пазарите. Страните от ЕАСТ правят всичко, което е в техните възможности, с цел да осигурят предоставянето на тази информация от страна на производителите, потребителите и търговците на стомана.

2. Страните от ЕАСТ правят всичко, което е в техните възможности, за да осигурят участието на предприятия-производителки на стомана, които са се установили на тяхна територия, в годишните анкети относно инвестициите, визирани в член 15 от Решение № 3302/81/ЕОВС на Комисията от 18 ноември 1981 г.

Договарящите се страни обменят информация относно големите проекти за инвестиции или за спиране на инвестиции, без да нарушават изискванията за поверителност на търговската информация.

3. Всички въпроси, свързани с обмяната на информация между договарящите се страни, влизат в приложното поле на общите институционални разпоредби на настоящото споразумение.

Член 7

Договарящите се страни вземат предвид факта, че правилата за произход, определени в протокол № 3 на споразуменията за свободна търговия, сключени между Европейската икономическа общност и отделните страни от ЕАСТ, се заменят от протокол № 4 към настоящото споразумение .